



Registro Hemeroteca BUSCAR en ☒ diariosur ☐ Internet

PORTADA ÚLTIMA HORA ECONOMÍA DEPORTES OCIO PARTICIPACIÓN

[SECCIONES]

Ciudadanos

Opinión
Andalucía
España
Mundo
Economía
Turismo
Deportes

Vivir

Seleccione...

Esquelas
Titulares
Ocio
Especiales

ESPECIALES

Expectativas
Flores de Málaga
Balcones de Málaga
Barrios de Málaga
Calles de Málaga
Escápate
Aula de Cultura

MULTIMEDIA

Fotos del día
Documentos
Canal Málaga
Punto Radio Málaga
Vídeos

PARTICIPA

Blogs
Chat
Foros
Objetivo Málaga
(NUEVO)
Videochats
Lo más visto

CANALES

Seleccione...

SERVICIOS

SUR en PDF
Tienda
Horóscopo
Sorteos
Cartelera
Programación TV
Postales
Cibermálaga
Farmacias
Tlf. Urgentes
Visitas a SUR
Páginas amarillas
Páginas blancas
Amistad
Bodas

ENVÍOS SMS

Alertas Noticias
Sudoku

LO + BUSCADO

Rebajas
-
Predicciones 2007
-
Operación Triunfo
-
Carnavales
-
Compras
-
Recetas de cocina
-
Programación TV

CULTURA Y ESPECTÁCULOS

CULTURA Y ESPECTÁCULOS

Cultura adquiere un libro de viajes del XIX que habla por primera vez de Menga

El ejemplar es un texto divulgativo publicado en Londres por Lady Tenison La autora asegura que el pozo del interior del dolmen permanece aún abierto

CARMEN MARTÍN/ANTEQUERA

Desde que hace un año y medio los trabajos de excavación dirigidos por el profesor Francisco Carrión pusieron al descubierto un pozo de agua de 19,5 metros de profundidad en el interior de Menga, el personal del conjunto dolménico antequerano que dirige Bartolomé Ruiz ha buceado en toda la literatura que lo refleja. Así fue como dieron con la primera edición de 'Castile and Andalucía' -'Castilla y Andalucía', en español-, un libro de viajes publicado en 1853 en Londres por Lady Tenison, que divulga por primera vez el entonces llamado 'templo druida' de Antequera con descripciones detalladas.

A pesar de su precio, 1.248 euros, el Conjunto Arqueológico de los Dólmenes de Antequera -institución del Patrimonio Histórico de la Consejería de Cultura- no ha dudado en adquirirlo en una tienda de libros antiguos de Madrid e incorporarlo a los fondos que en un futuro integrarán la biblioteca del centro de interpretación, que está construyéndose.

Para Bartolomé Ruiz, lo importante de este libro decimonónico es que cuando Lady Tenison llegó a Antequera en la primavera de 1852 buscando el dolmen de Menga lo encontró con el pozo aún al descubierto, algo que también destaca la profesora del departamento de Filología Inglesa de la [Universidad de Granada](#) María Antonia López-Burgos, quien en 1993 publicó la traducción del capítulo correspondiente a la comarca junto a otros textos en la Revista de Estudios Antequeranos bajo el título 'Por tierras de Antequera'. Precisamente, y por encargo del conjunto dolménico, la profesora se encuentra preparando un libro con el mismo título que amplía su trabajo de la revista con otros relatos de viajeros de habla inglesa hasta el siglo XX. Según explica la profesora y puede leerse en su traducción de 1993, Tenison hizo el mismo recorrido que otros viajeros de la época hasta llegar a la ciudad de El Torcal en una galera tirada por ocho mulas.

Habitaciones con bichos

Alojada en la Posada de la Castaña, cuyas habitaciones se llenaban por las noches de «bichos lentos y horripilantes» y considerando que «la comida era peor», la viajera visitó el pueblo y preguntó a sus habitantes por el 'templo druida'. Sin embargo, nadie la situó ante Menga.

Por eso, le mandó una carta al alcalde «halagando el orgullo español», apunta López-Burgos, y éste le dio a conocer los escritos de Mitjana y le ofreció un guía. Precisamente, algunos años antes (1840), el arquitecto municipal de Málaga Rafael Mitjana publicó su 'Memoria del templo druida encontrado en las cercanías de Antequera', un texto para expertos que parte de un discurso que ofreció en la Academia de Historia de Madrid, explica Ruiz.

Tenison, que describe minuciosamente las dimensiones de cada ortostato empleado para construir el dolmen y su interior, toma de Mitjana el término Cueva de Mengal y explica que el arquitecto excavó un pozo en su interior para buscar huesos, armas u otros restos y que abrió un agujero al fondo para tener luz. «El pozo de cinco pies de ancho por cuarenta y tres de profundidad está aún abierto», señalaba la autora, quien no dejaba de advertir el peligro que ello suponía. Tras la excavación del siglo XXI, Carrión teoriza con que el pozo pudo construirse en la Edad de Bronce por el poblado que elevó Menga. Quién sabe si otro libro desconocido podrá descubrir algún día la verdad.



COMPRA. Ruiz muestra una de las páginas del libro. / A. FUENTES

Imprimir Enviar

LA OBRA

Título: 'Castile and Andalucía' ('Castilla y Andalucía'), de Lady Tenison, publicado en Londres en 1853.

Ejemplar adquirido: Primera edición, escrita en inglés y comprada en una tienda de libros antiguos de Madrid. Ha costado 1.248 euros.

Importancia: Es el primer texto que habla sobre Menga dirigido al gran público, en este caso el inglés. Menciona con detalle el pozo excavado recientemente por Carrión.

Publicidad



Servicios | Clasificados | Tienda

BLOGS



Patio de butacas,
por F. Griñán y J. A. Vigar



Flamenco, por
Antonio Roche

AULA DE CULTURA

Consulte las conferencias
íntegras



Todos los estrenos y la más
completa información sobre
cine

PROGRAMACIÓN



LITERATURA



CANAL GASTRONÓMICO

Acérquese a la
cocina
tradicional
malagueña



Y además
participe en el foro
gastronómico

Subir

- Liga ACB

-

Ofertas de empleo

-

Hoteles

-

Logos Melodías



© Diario SUR Digital, S. L.
Avda. Muelle de Heredia, 20-1º-4, 29001 Málaga.
Inscrita en el Registro Mercantil de Málaga, Tomo 1626, Libro 539,Folio 13,Sección 8,Hoja nº 19333.
CIF:B48583579
SUR Digital incorpora contenidos de Prensa Malagueña, S.A.
Copyright © Prensa Malagueña, S.A. 2003
Todos los derechos reservados

Reservados todos los derechos. Queda prohibida la reproducción, distribución, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa.

[Contactar](#) | **[Staff](#)** | **[Mapa web](#)** | **[Aviso legal](#)** | **[Política de privacidad](#)** | **[Publicidad](#)** | **[Master El Correo](#)** | **[Club Lector 10](#)**



Powered by
SARENET